

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES MI DULCE LUNA

**EDAD RECOMENDADA: 0m+**  
**LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Se aconseja leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas. Este juguete funciona con 2 pilas tipo AAA de 1,5 voltios, no incluidas en el producto.

### ADVERTENCIA

Para la seguridad de su hijo:
**¡ADVERTENCIA!**

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes de jugar, como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Peligro de asfixia
- Conserve regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de rupturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- El juguete deberá utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca deje el juguete en la cuna del niño.
- No añada lazos ni cintas. Riesgo de estrangulamiento.
- El juguete ha sido ideado para acompañar al niño desde la vigilia al sueño. Saque el juguete de la cuna cuando el niño esté durmiendo.
- Cuelgue el producto en la curva solo como se muestra en la fig. 3, utilizando las dos cintas de velcro (velcro contra velcro). No utilice otros métodos de fijación.

### ENCENDIDO/APAGADO Y FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Para activar el producto, abra el velcro situado en la parte posterior del muñeco, retire el módulo electrónico y desplace el selector (fig.1) de 0 a I (volumen bajo) o II (volumen alto), según el nivel de sonido deseado. Se activará un ciclo de luces y sonidos que durará 30 minutos. Las melodías más clásicas, new age y jazz.

- Ponga el selector en III para activar solo un ciclo de luz de 30 minutos.
- Vuele a colocar el módulo electrónico dentro del producto y cierre el velcro, asegurándose de colocarlo en posición vertical con el botón central orientado hacia la estrella blanca, como se indica en la figura 4.
- Con el selector en I o II, pulse la estrella blanca (fig.2) para pasar de una melodía a otra.
- Al cabo de 30 minutos, el producto entrará en modo de espera. Para reactivar las luces y la música, vuelva a pulsar la estrella blanca de la luna.
- Para apagar el producto, ponga el selector en 0.

### Melodías

Música clásica: "Mozart - Sonata K.545 Andante, Beethoven - Romance Op.50, Mozart - Piano Trio K.542, Chopin - Nocturno.

### EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas debe ser realizada siempre por un adulto.
- ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas puedan haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consultar a un médico inmediatamente.
- Para cambiar las pilas: con un destornillador afloje el tornillo del compartimento de las pilas, saque las pilas agotadas e introduzca las pilas nuevas prestando atención a la polaridad correcta (como se indica en el producto).
- Vuele a colocar la tapa y apriete bien el tornillo.
- Mantenga siempre las pilas y las herramientas fuera del alcance de los niños.
- Extraiga siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Si en las pilas se producen pérdidas de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el compartimento de las pilas y de lavarse bien las manos en caso de contacto con el líquido de las pilas.
- Utilice pilas del mismo tipo si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No utilice pilas agotadas junto a pilas nuevas.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, extraígalas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe ser efectuada bajo la supervisión de un adulto.
- Extraiga las pilas del juguete antes de desecharlo.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con pilas sustituidas de litio.
- ¡ADVERTENCIA!** Un uso incorrecto podría generar situaciones peligrosas.

### ESTE PRODUCTO CUMPLE LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato tachado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para una información más detallada en relación con los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos, o a la tienda donde compró el aparato.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Cuando no vaya a utilizar el juguete, guárdelo en un lugar protegido contra fuentes de calor, polvo y humedad.
- Antes de lavar el juego, retire el módulo electrónico interno, teniendo cuidado de no dejarlo al alcance del niño. El juguete se puede lavar en lavadora utilizando un programa para prendas delicadas. Se recomienda aclararlo abundantemente para eliminar todos los restos de detergente.



- Composición textil del producto:
- Exterior: 100% poliéster
- Acolchado: 100% poliéster

## IT MANUALE ISTRUZIONI LA MIA DOLCE LUNA

**ETA D'USO: 0M +**  
**LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Questo giocattolo funziona con 2 pile tipo AAA 1.5 Volt, non incluse nel prodotto.

### AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino:
**¡ATTENZIONI!**

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- Rischio di soffocamento
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture.
- In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non lasciare mai il gioco nel lettino del bambino.
- Non aggiungere lacci o fascette. Rischio strangolamento.
- Il giocattolo è concepito per accompagnare il bambino dalla veglia al sonno. Rimuovere il giocattolo dal lettino quando il bambino dorme.
- Agganciare il prodotto al lettino esclusivamente come mostrato in fig. 3, utilizzando i due lembi di velcro tra loro (velcro contro velcro). Non utilizzare altri metodi di fissaggio.

### ACCENSIONE/SPENIMENTO E FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

- Per attivare il prodotto, aprire il velcro posto sul retro del pupazzo, rimuovere il modulo elettronico e spostare il selettore (fig.1) da 0 a I (volumen bajo) o II (volumen alto), in base al livello sonoro desiderato. Si attiverà un ciclo di luci e suoni della durata di 30 minuti. Le melodie disponibili sono classiche, new age e jazz.
- Spostare il selettore su III per attivare solo un ciclo di luci di 30 minuti.
- Riposizionare il modulo elettronico all'interno del prodotto e richiudere il velcro avendo cura di posizionarlo in verticale con il bottone centrale rivolto verso la stella bianca, come indicato in figura 4.
- Con il selettore su I o II, premere la stella bianca (fig.2) per passare da una melodía all'altra.
- Al termine dei 30 minuti, il prodotto entrerà in modalità stand-by. Per riattivare luci e musica, premere nuovamente la stella bianca sulla luna.
- Per spegnere il prodotto, spostare il selettore su 0.

### Melodie

Musica classica: "Mozart - Sonata K.545 Andante, Beethoven - Romance Op.50, Mozart - Piano Trio K.542, Chopin - Nocturne.

### RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITIBILI

- La sostituzione delle batterie deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- AVVERTENZA:** smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le batterie: allentare, con il cavavite, la vite del vano batterie, rimuovere le batterie scarse e inserire le nuove batterie rispettando la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto).
- Riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scarse dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'allungamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non mettere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scarse con pile nuove.
- Non buttare le pile scarse con il fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio.
- ATTENZIONE!** L'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

### QUESTO PRODOTTO E' CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio in corso di riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Quando non in uso, riporre il gioco in un luogo protetto da fonti di calore, polvere e umidità.
- Prima di procedere alle operazioni di lavaggio del gioco, rimuovere il modulo elettronico interno, avendo cura di non lasciarlo alla portata del bambino. Il giocattolo è lavabile in lavatrice con un programma per capi delicati. Si consiglia un abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detersivo.



- Composizione tessile del prodotto:
- Esterno: 100% Poliestere
- Imbottitura: 100% Poliestere

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES A MINHA DOCE LUNA

**IDADE RECOMENDADA: 0 m+**  
**ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras. Este brinquedo funciona com 2 pilhas do tipo AAA de 1,5 Volt, não incluídas no produto.

### AVISOS

### ATENÇÃO!

Para a segurança do seu filho:
**¡ATENÇÃO!**

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Nunca deixe o brinquedo no berço da criança
- Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.
- O brinquedo foi projetado para acompanhar a criança na hora do sono. Retire o brinquedo do berço quando a criança estiver a dormir.
- Pendure o produto no berço exclusivamente como indicado na fig. 3, utilizando as duas abas de velcro uma na outra (velcro com velcro). Não utilize outros métodos de fixação.

### LIGAR/DESLIGAR E FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Para ativar o produto, abra o velcro localizado na parte de trás do boneco, retire o módulo eletrônico e mova o seletor (fig.1) de 0 para I (volume baixo) ou II (volume alto), conforme o nível sonoro pretendido. Será ativado um ciclo de luzes e sons com a duração de 30 minutos. As músicas disponíveis são clássicas, new age y jazz.

- Mova o seletor para III para ativar apenas um ciclo de luzes de 30 minutos.
- Volte a colocar o módulo eletrônico no interior do produto e feche o velcro, certificando-se de o posicionar na vertical com o botão central voltado para a estrela branca, conforme indicado na fig. 4
- Com o seletor em I ou II, aperte a estrela branca (fig.2) para alternar entre as melodias.
- Após final dos 30 minutos, o produto entrará em modo stand-by. Para reativar as luzes e a música, aperte novamente a estrela branca na lua.
- Para desligar o produto, mova o seletor para 0.

### Melodias

Música clássica: "Mozart - Sonata K.545 Andante, Beethoven - Romance Op.50, Mozart - Piano Trio K.542, Chopin - Nocturne.

### REMOÇÃO E INTRODUÇÃO DAS PILHAS DE SUBSTITUIÇÃO

- A substituição das pilhas deve sempre ser efetuada por um adulto.
- ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
- Para substituir as pilhas: desentorse com uma chave de fenda, o parafuso do compartimento das pilhas, retire as pilhas gastas e coloque as novas pilhas respeitando a polaridade correta de introdução (como indicado no produto).
- Volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Remova sempre as pilhas gastas do produto para evitar que qualquer fuga de fluido danifique o produto.
- Se as pilhas comecarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas padrão (carbono-zinco) com pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não detete as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contenedores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque os contactos elétricos em curto-circuito.
- Não tente recargar as pilhas não recarregáveis; poderiam explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-las.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio.
- AVISO!** A utilização incorreta pode gerar situações de perigo.

### ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2012/19/UE.

O símbolo do contêntor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lios domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha seletiva para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas nas instalações apropriadas de recolha. A recolha diferenciada de forma adequada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja onde foi efetuada a compra.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Quando não estiver a utilizar, coloque o brinquedo num lugar protegido de fontes de calor, pó e humidade.
- Antes de lavar o brinquedo, retire o módulo eletrónico interno, tendo o cuidado de não o deixar ao alcance da criança. O brinquedo é lavável na máquina, utilizando um programa para peças delicadas. É aconselhável enaguar abundantemente, para eliminar eventuais vestígios de detergente.



- Composição têxtil do produto:
- Exterior: 100% Poliéster
- Acolchoado: 100% Poliéster

## EN INSTRUCTION MANUAL MY SOOTHING MOON

**AGE OF USE: 0 m+**  
**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Please read these instructions and keep for future reference. This product operates with 2 x 1.5V AAAA batteries, which are not included.

### WARNINGS

For your child's safety:
**¡WARNING!**

- Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly check the toy for signs of wear and damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- Do not use the product for anything other than its recommended use.
- Use this toy under adult supervision only.
- Never leave the product in your child's cot.
- Do not add strings or straps. Danger of strangulation.
- The toy is designed to send the child to the sleep. Remove the toy from the cot when your child is sleeping.
- Only hang the product on the cot as shown in Fig. 3, fastening the two velcro tabs together (velcro to velcro). Do not use other fixing methods.

### SWITCHING ON/OFF AND HOW TO USE THE TOY

- To activate the product, open the velcro on the back of the toy, remove the electronic module, and move the selector switch (Fig.1) from 0 to I (low volume) or II (high volume), according to the desired sound level. A 30-minute cycle of lights and sounds will be activated. The tunes available are classic, new age and jazz.
- Move the selector switch to III to activate a single 30-minute light cycle.
- Place the electronic module back into the product and fasten the velcro, making sure to position it vertically with the central button facing the white star, as shown in Fig. 4
- With the selector switch on I or II, press the little white star (Fig.2) to switch between melodies.
- After 30 minutes, the product will enter stand-by mode. To reactivate the lights and music, press the white star on the moon again.
- To turn off the product, move the selector to position 0.

### MELODIES

Classical music: "Mozart - Sonata K.545 Andante, Beethoven - Romance Op.50, Mozart - Piano Trio K.542, Chopin - Nocturne.

### REMOVING AND INSERTING NON-RECHARGEABLE BATTERIES

- The batteries must always be replaced by an adult.
- WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- To replace the batteries: using a screwdriver, loosen the screw on the battery compartment, remove the flat batteries and insert the new batteries ensuring that they are in the right direction (as indicated on the product).
- Always make sure the covers are fully tightened the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove dead batteries from the product to avoid damaging the product should they leak.
- Should the batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly in the event of any contact with the battery fluid.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Use alkaline batteries that are identical or equivalent to the type recommended for this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not use dead batteries and new batteries together.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- If using rechargeable batteries, remove them from the product before charging and only charge under adult supervision.
- Remove batteries from the product before disposing of it.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries.
- WARNING!** Improper use may create hazardous conditions.

### THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions provided by law. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

### CARE AND MAINTENANCE

- When not in use, store the product away from sources of heat, dust and humidity.
- Before washing the product, remove the internal electronic module, taking care not to leave it within reach of the child. The product is machine washable on a gentle cycle for delicate fabrics. Rinse thoroughly to eliminate all traces of detergent.



- Fabric composition of the product:
- Exterior: 100% Polyester
- Padding: 100% Polyester

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA MÓJ SŁODKI KSIĘŻYC

**WIEK: 0 m+**  
**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JE NA PRZY-SZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.**

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Zabawka działa na 2 baterie typu AAA 1.5 V, które nie są dołączone do produktu.

### OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:
**¡OSTRZEŻENIE!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie inne elementy wystające w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy montażu itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Regularnie sprawdzać stan zużycia wyrobii i obecność ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzonej zabawki nie używać i przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.
- Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nigdy nie zostawiaj zabawki w łóżeczku dziecka.
- Nie przywiązuwać tasemki ani opasek. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Zabawka jest zaprojektowana tak, aby dotrzymywała dziecku towarzystwa podczas zasypania. Zabawki należy wyjąć z łóżeczka kiedy dziecko śpi.
- Zawieszć produkt na łożeczku tylko w sposób pokazany na rys. 3, łącząc ze sobą dwie końcówki rzepa (rzep do rzepa). Nie używać innych metod mocowania.

### WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE I DZIAŁANIE ZABAWKI

- Aby uruchomić produkt należy otworzyć rzep znajdujący się z tyłu pluszaka, wyjąć moduł elektroniczny i przesuwać przełącznik wyboru (rys. 1) z pozycji 0 do pozycji I (niski poziom głośności) lub do pozycji II (wysoki poziom głośności), w zależności od preferowanego poziomu dźwięku. Rozpocznie się cykl światła i dźwiękowy trwający 30 minut. Dostępne są utwory klasyczne, new age i jazzowe.
- Przełącznik przesuwamy na pozycję III, aby aktywować tylko cykl światła trwający 30 min.
- Umieścić ponownie moduł elektroniczny wewnątrz produktu i zamknąć rzep, upewniając się, że moduł jest ustawiony pionowo, z centralnym przyciskiem skierowanym w stronę białej gwiazdki, jak pokazano na rys. 4
- Z przełącznikiem wyboru w pozycji I lub II, nacisnąć białą gwiazdkę (rys.2), aby przełączyć między melodiami.
- Po upływie 30 minut produkt przejdzie w tryb czuwania. Aby ponownie włączyć światła i muzykę, nacisnąć białą gwiazdkę na księżycu.
- Aby wyłączyć produkt, przesunąć przełącznik do pozycji 0.

### Melodie

Muzyka klasyczna: „Mozart - Sonata K.545 Andante”, „Beethoven - Romans Op.50”, „Mozart - Trio forte-piano K.542”, „Chopin - Nocturn”.

### WYMOWIANIE I WŁĄCZANIE BATERII

- Wymiana baterii powinna być zawsze przeprowadzana przez osobę dorosłą.
- OSTRZEŻENIE:** zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia polknięcia baterii lub wprowadzenia ich do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W celu wymiany baterii odłączyć frubokretem szruby komory baterii, wyjąć rozładowane baterie i włożyć nowe baterie uważając na prawidłową polaryzację przy wkładaniu (jak wskazano na produkcie).
- Założyć kląpkę i dokręcić śrubę do oporu.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Zawsze wymować zużyte baterie z produktu w celu unikięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- W razie gęby z baterii wydostawał się płyn, należy natychmiast je wymienić i wyczyścić komorę na baterie oraz dokładnie umyć ręce w przypadku kontaktu z płynem.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Używać baterii alkalicznych takiego samego typu lub typu odpowiadającego typowi zalecanemu do prawidłowego działania produktu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (zynkowo-węglowych) lub wielokrotnego użycia (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do toczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Nie próbować ładować baterii, które nie są bateriami ładowanymi; mogą wybuchnąć.
- Nie należy używać baterii wielokrotnego użycia, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku korzysztania z baterii ładowanych należy wyłączać je z zabawki przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przed wyrzuceniem zabawki należy wyciągnąć z niej baterie.
- W zabawce nie należy stosować wymiennych baterii litowych.
- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie użycie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

### PRODUKT SPŁENIA WYMOGI DYREKTYWY 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nini oznaczono nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przesrane je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Odpowiednia segregacja odpadów w celu poddania produktu przyjaznemu dla środowiska recyklingowi, przetwarzaniu lub unieszkodliwieniu przyczynia się do uniknięcia ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. Nieprawidłowa użycizacja produktu przez użytkownika może prawnie ustaloną karą administracyjną. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Kiedy zabawka nie jest używana, odłóż ją w miejsce zabezpieczone przed źródłami ciepła, kurzem i wilgocią.
- Przed wypraniem zabawki należy wyjąć wewnętrzny moduł elektroniczny, uważając, aby nie pozostawić go w zasięgu dziecka. Zabawkę można prać w pralce, używając programu do tkanin delikatnych. Zaleca się obfite płukanie, aby usunąć ewentualne ślady środka piorącego.



- Skład tkaniny produktu:
- Pokrycie: 100% poliester
- Wypielnienie: 100% poliester

## FR NOTICE D'UTILISATION MA LUNE APAISANTE

**ÂGE D'UTILISATION : 0m+**  
**LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

Il est recommandé de lire et de conserver cette notice d'utilisation pour toute référence future. Ce jouet fonctionne avec 2 piles de type AAA 1,5 Volt, non incluses dans le produit.

### AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant:
**¡ATTENTION!**

- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens élastiques, les sangles, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de casses éventuelles. En cas de dommages, ne plus utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- L'utilisation du jouet doit avoir lieu sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet dans le lit de bébé.
- Ne pas ajouter de rubans ou de bandelettes. Risque d'étranglement.
- Le jouet est conçu pour accompagner l'enfant de

## GEBUIKSAANWIJZINGEN MIJN ZOETE MAAN

**GEBUIKSLEEFTIJD:** Om+ **LEES DEZE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBUIK AANDACHTIG EN DOOR BEWAAR ZEN, ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.**

Lees deze aanwijzingen en bewaar ze voor latere raadpleging. Dit speelgoed werkt op 2 AAA-batterijen van 1,5 Volt, niet inbegrepen bij het product.

### WAARSCHUWING

Voor de veiligheid van uw kind: **⚠ Let op!**

- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. streps, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikingsgevaar.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.
- Dit speelgoed dient onder toezicht van een volwassene gebruikt te worden.
- Laat het speelgoed nooit in het bedje van uw kind achter.
- Voeg geen linten of banden toe. Gevaar voor wurging.
- Bedoeling van dit speelgoed is dat het kind het bij zich heeft als het gaat slapen. Verwijder het speelgoed uit het bedje wanneer het kind slaapt.
- Hang het product evenst aan het kinderbed zoals weergegeven in afb. 3, waarbij u de twee velcro-structuren op elkaar bevestigt (velcro op velcro). Gebruik geen andere bevestigingsmethoden.

- INSCAKELING/UITSCAKELING EN WERKING VAN HET SPEELGOED**
- Om het product te activeren, openet u het velcro aan de achterkant van het knuffeltje, verwijdert u de elektronische module en zet u de schakelaar (afb. 1) van 0 naar 1 (laag volume) of 1 (hoog volume), afhankelijk van het gewenste geluidsniveau. Er wordt een cyclus van licht en geluid van 30 minuten geactiveerd. De beschikbare melodieën zijn klassiek, new age en jazz.
- Zet de keuzeschakelaar op III om alleen een lichtcyclus van 30 minuten te activeren.
- Plaats De elektronische module terug in het product en sluit het velcro, zorg ervoor dat het verticaal wordt geplaatst met de middelste knop naar het witte sterretje gericht, zoals aangegeven in afb. 4
- Met de keuzeschakelaar op I of II, drukt u op het kleine witte sterretje (afb.2) om tussen de melodieën te wisselen.
- Na 30 minuten schakelt het product over naar de stand-bymodus. Druk nogmaals op de kleine witte sterretje op de maan om de lichten en muziek weer te activeren.
- Om het product uit te schakelen, zet u de keuzeschakelaar op 0.

### MELODIËN

Klassieke muziek: \*Mozart - Sonate K.545 Andante, Beethoven - Romance Op.50, Mozart - Piano trio K.542, Chopin - Nocturne.

### VERVANGING EN PLAATSING VAN DE VERVANGBARE BATTERIËN

- Het vervangen van de batterijen moet altijd door een volwassene worden gedaan.
- WAARSCHUWING:** gooi gebroekte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterij-en buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterijen te vervangen: draait u met een schroevendraaier de schroef van het batterijvak los, verwijdert u de lege batterijen en plaatst u nieuwe batterijen. Let hierbij op de juiste positie van de polen (zoals aangegeven op het product).
- Plaats het deksel terug en draai de schroef stevig vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig in water met zeep.
- Verwijder de batterijen als het product lange tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik alkalinebatterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Combineer geen lege batterijen met nieuwe.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Sluit de voedingsklemmen niet kort.
- Probeer niet-oplaadbare batterijen niet op te laden; ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functioning van het speelgoed kan afnemen.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, verwijder deze dan uit het speelgoed voordat u ze oplaadt en laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt weggegooid.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen.
- WAARSCHUWING!** Onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

### DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU

Het symbool met de doorkerstrepte wielnaald op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus op een juiste structuur te plaatsen en te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afkanking van het apparaat draagt bij tot voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Bewaar het speelgoed wanneer het niet wordt gebruikt op een plek die is beschermd tegen warmtebronnen, stof en vocht.
- Voordat u het speelgoed wast, moet u de interne elektronische module verwijderen. Het speelgoed kan in de wasmachine gewassen worden met een programma voor fijne was. Het wordt aanbevolen met veel water te spoelen, om eventuele wasmiddelresten te verwijderen.



- Samenstelling van de stof van het product:
- Buitenzijde: 100% polyester
- Vulling: 100% polyester

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ Игрушка-подвеска музыкальная «Успокаивающая луна»

**Возраст использования: 0+**
**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ НА БУДУЩЕЕ.**

Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для обращения в будущем. Игрушка работает от 2 щелочных батареек типа ААА 1,5 В (не входят в комплект).

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Целью обеспечения безопасности ребенка: **⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие элементы, не входящие в состав игрушки (например, шнурки, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте состояние изделия на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения, не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.
- Пользование игрушкой должно происходить под контролем взрослых.
- Не оставляйте игрушку в кровати ребенка.
- Игрушка предназначена для сопровождения ребенка при засыпании. Следует убрать игрушку из кровати, когда ребенок спит.
- Не добавляйте к конструкции тесьмы и шнурки. Существует риск удушья.
- Игрушка предназначена для сопровождения ребенка при засыпании. Следует убрать игрушку из кровати, когда ребенок спит.
- Прикрепляйте игрушку к кровати только так, как показано на рис. 3, соединив между собой две ленточки (ленточка к ленточке). Не используйте другие способы крепления.

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИГРУШКИ

- Чтобы включить игрушку, откройте ленточку сзади изделия, извлеките электронный модуль и переведите селекторный переключатель (рис. 1) из положения 0 в положение I (низкая громкость) или II (высокая громкость) в соответствии с желаемым уровнем звука. Включится 30-минутный цикл со светом и звуком. В игрушке записаны классические мелодии, мелодии в стиле нью-эйдж и джаз.
- Переведите переключатель в положение III, чтобы включить 30-минутный цикл только со светом.
- Установите электронную модуль в соответствии с инструкцией, убедитесь, что переключатель модуля вертикально, чтобы центральная кнопка была направлена к белой звездочке, как показано на рис. 4
- Передви переключатель в положение I или II, нажмите на белую звездочку (рис. 2), чтобы переключиться между мелодиями.
- По истечении 30 минут игрушка перейдет в режим ожидания. Чтобы снова включить свет и музыку, нажмите на белую звездочку на луне еще раз.
- Чтобы выключить игрушку, переведите переключатель в положение 0.

### МЕЛОДИИ

Классическая музыка: \*Моцарт, Соната К.545+ Andante, Бетховен, Романс Op.50, Моцарт, Фортепианно трио K.542, Шопен, Ноктюрна.

### ЗАМЕНА БАТТЕРЕК

- Замена батареек должна проводиться только взрослыми.
- ВНИМАНИЕ:** утилизируйте немедленно отработанные батареи. Держите новые и отработанные батареи и прочие элементы в недоступных для детей местах. Не оставляйте пролитой батареек или она попадет в недоступное место тела, немедленно обратитесь к врачу.
- Порядок замены батареек: открутите при помощи отвертки винт батарейного отсека, выньте разряженные батареи и исправьте новые, соблюдая соответствующую полярность установки в соответствии с указанными в инструкции.
- Установите крышку и затянте до упора винт.
- Не оставляйте рядом с детьми батареи или инструменты.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батареи для предотвращения утечек жидкости. В случае утечки жидкости из батареек сразу же замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки, если произошел контакт с вышедшей жидкостью.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батареи.
- Используйте щелочные батареи, одинаковые или равноценные рекомендуем для этого изделия.
- Не смешивайте щелочные батареи со стандартными (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).
- Не используйте вместе старые и новые батареи.
- Не бросайте разряженные батареи и другие, не загрязняя окружающую среду, но выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- Не допускайте короткого замыкания разъемов питания.
- Не пытайтесь перезарядить батареи, непригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батареи, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует внимательно их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батареи.
- Не предоступайте работа данной игрушки с литиевыми батареями.
- ВНИМАНИЕ!** Неправильное использование может привести к возникновению опасной ситуации.

### ДАННЫЙ ПРОДУКТ СООТВЕТСТВУЕТ РЕГЛАМЕНТУ 2012/19/EU

Приведенный на приборе символ перечеркнутой колесной обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует утилизировать отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора отходов для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продавцу при покупке нового эквивалентного аппарата. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в специальный пункт сбора или в специальные организации сбора. Надлежащий сбор способствует последующей сдаче старого изделия на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде. Помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу сбора отходов, или же в магазин, где Вы купили изделие.

### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Когда игрушка не используется, следует убрать ее в место, защищенное от воздействия источников света, пыли и влаги.
- Перед мытьем игрушки извлеките внутренний электронный модуль, стараясь не оставлять его в пределах досягаемости ребенка. Игрушку можно стирать в машине, используя программу деликатной стирки. Рекомендуется обильное ополаскивание для удаления остатков стирального средства.



- Состав ткани изделия:
- Наружная часть: 100% полиэстер
- Набивка: 100% полиэстер

### MELODIËN

- Samenstelling van de stof van het product:
- Narubnaja част: 100% polyester
- Набивка: 100% polyester

### BRUKSANVISNING

- Produktens tugsammansetting:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

### BRUKERVEILEDNING

- Stoffsammensetning til produktet:
- Utvidning: 100% polyester
- Fyll: 100 % polyester

###